



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Bwrdd Iechyd Prifysgol
Hywel Dda
University Health Board



hawdd

Ysbyty Newydd

Ble ydych chi'n meddwl dylai'r
ysbyty newydd fod?



Cynnwys

Cyflwyniad	3
Pam newid?	5
Beth ydyn ni'n bwriadu gwneud	8
Pam y dylem gael yr ysbyty newydd	15
Beth ydym wedi gwneud hyd yn hyn.....	18
Beth sydd yr un peth yn y 3 lle.....	20
Beth sy'n wahanol.....	22
Symud o gwmpas.....	29
Bod yn deg i bawb.....	31
Y dyfodol.....	32
Beth ydych chi'n meddwl?.....	33
Mwy o wybodaeth	35

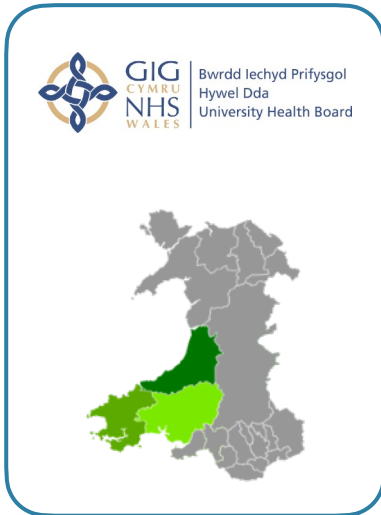


I Yn y ddogfen hawdd ei darllen hon, mae'r geiriau anodd mewn ffont **trwm**. Rydym yn egluro'r hyn y mae'r geiriau hyn yn ei olygu yn y frawddeg ar ôl iddynt gael eu defnyddio.



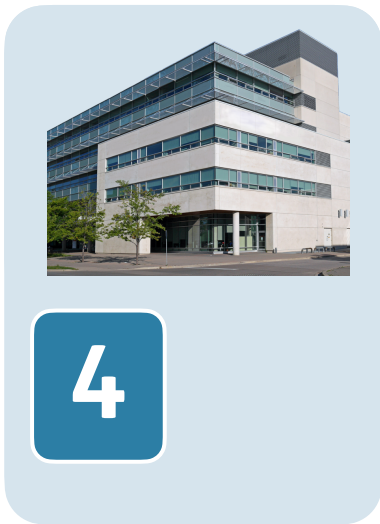
Mae rhai geiriau yn [las ac wedi'u tanlinellu](#). Mae'r rhain yn ddolenni a fydd yn mynd i wefan arall sydd â rhagor o wybodaeth.

Cyflwyniad



Mae Hywel Dda yn trefnu ac yn darparu gwasanaethau iechyd yn:

- Sir Gaerfyrddin.
- Ceredigion.
- Sir Benfro.



Mae gennym 4 prif ysbyty:

- Bronglais yn Aberystwyth.
- Glangwili yng Nghaerfyrddin.
- Tywysog Philip yn Llanelli.
- Llwynhelyg yn Hwlfordd.



Rydym yn bwriadu adeiladu ysbyty newydd.



Hoffem gael gwybod ble rydych chi'n meddwl dylai'r ysbyty newydd fod.



Mae ein gwasanaethau iechyd lleol yn wynebu llawer o heriau. Sef materion anodd y mae angen inni weithio'n galed arnynt.

Gallwch weld sut i ddweud eich barn ar dudalen 30.

Pam newid?



Mae ein gwasanaethau iechyd lleol yn wynebu llawer o heriau. Sef materion anodd y mae angen inni weithio'n galed arnynt.

Ein heriau mwyaf yw:



- Mae pobl yn byw'n hirach. Mae mwy o:
 - Pobl hŷn.
 - Pobl yn byw gyda chyflwr iechyd am amser hir.



Rydym yn disgwyl y bydd llawer mwy o bobl hŷn y bydd angen gofal arnynt.



- Yn ein hardal ni mae rhai pobl yn byw mewn trefi a rhai yng nghefn gwlad.
Mae'n anodd gwneud yn siŵr bod gwasanaethau yn y lle iawn i bobl eu defnyddio.



- Yn ein hardal ni mae llawer o bobl yn byw ymhell o'r gwasanaethau iechyd.

Gall helpu pobl i fyw gartref tra eu bod yn cael gofal olygu bod gweithwyr iechyd yn teithio llawer.



- Mae pobl eisiau cael eu cefnogi i ofalu am eu hiechyd yn eu cartrefi eu hunain.



- Mae tua 4 o bob 10 gwely ysbyty yn cael eu llenwi gan bobl a allai fod yn cael eu trin gartref.



- Mae gwahaniaethau mewn **safonau gofal** yn ein hardal.

Safonau gofal yw pa mor dda yw gofal.



- Bydd pobl mewn rhai rhannau o'n hardal yn byw bywydau iachach a hirach na phobl mewn rhannau eraill o'n hardal.



- Mae hi'n anodd i ni gael digon o staff. Mae'n anodd i ni ddod o hyd i **staff arbenigol**.

Staff arbenigol yw staff iechyd sy'n gwybod llawer am fath o salwch, neu ran o'r corff.



- Dydyn ni ddim yn defnyddio **technoleg newydd** yn ddigon da.

Mae technoleg newydd yn cynnwys defnyddio cyfrifiaduron, ffonau a sgriniau i ofalu am bobl.



- Mae llawer o'n hadeiladau yn hen ac angen llawer o arian i'w cynnal.

Beth ydyn ni'n bwriadu gwneud

Gwasanaethau lleol



Rydym yn bwriadu cael gwasanaethau iechyd a **llesiant** yn agos at eich cartref.



Llesiant yw teimlo'n hapus ac iach yn eich corff a'ch meddwl.

Bydd y gwasanaethau hyn:



- Yn fannau i gael profion, gofal ac apwyntiadau.
- Mewn rhai, bydd gwelyau i gleifion aros dros nos.
- Mewn rhai, ni fydd gwelyau.

Ysbyty Gofal Brys a Gofal wedi'i Gynllunio



Byddwn yn adeiladu ysbyty newydd, o'r enw Ysbyty **Gofal Brys** a **Gofal wedi'i Gynllunio**.



Gofal brys yw gofal sydd angen digwydd ar unwaith.



Gofal wedi'i gynllunio yw gofal sy'n digwydd mewn apwyntiad, fel rhai llawdriniaethau.

Yn yr ysbyty newydd bydd:



- **Gofal arbenigol** a llawdriniaethau mawr i oedolion a phlant.

Gofal arbenigol yw gofal sy'n cael ei roi gan feddyg sy'n gwybod llawer am y peth.



- Gwasanaethau iechyd meddwl.



Bydd Ysbyty Bronglais ac Ysbyty Tywysog Philip yn dal i ofalu am bobl mewn argyfwng.



Ond yr ysbyty newydd fydd y prif le i fynd iddo mewn argyfwng.



Bydd pobol sydd angen gofal arbenigol mewn argyfwng yn mynd i'r ysbyty newydd yn lle Ysbyty Bronglais neu Ysbyty Tywysog Philip.

Ysbytai

Bydd Ysbyty Bronglais yn dal i roi:



- Gofal brys.



- Gofal wedi'i gynllunio.



Os oes angen gofal arbenigol ar bobl, byddan nhw'n mynd i'r ysbyty newydd.



Hefyd, bydd mannau yn lleol lle gall pobl gael y gofal sydd ei angen arnynt ar unwaith.

Bydd Ysbyty Tywysog Philip yn dal i roi:



- Gofal am anafiadau bach.



- Gofal brys.



Bydd gwelyau i gleifion sydd angen aros dros nos.



Bydd cleifion yn gallu cael gofal gan uwch feddygon.



Bydd Ysbyty Glangwili ac Ysbyty Llwynhelig yn newid i **ysbytai cymunedol**.

Bydd **ysbytai cymunedol** yn darparu:



- Gwelyau ar gyfer pobl sydd angen bach mwy o driniaeth nag y gallant ei gael gartref.
- Gofal am anafiadau bach.
- Profion a sganiau.
- Gwasanaethau bydwagedd.

Yn yr ysbytai hyn bydd:



- Meddygon i roi'r gofal sydd ei angen ar bobl ar unwaith, sef gofal brys.



- Gofal i bobl sy'n gallu cael eu trin heb aros dros nos.



Hefyd bydd gofal i bobl sydd ag anghenion llai difrifol ond sydd angen aros dros nos.

Pam y dylem gael yr ysbyty newydd



Bydd yr ysbyty newydd yn golygu:

- Gallwn roi'r gofal gorau i bobl.



- Bydd gennym fwy o staff mewn 1 lle, sy'n golygu y gall cleifion ag anghenion difrifol gael y gofal cywir.



- Byddwn yn gallu darparu mwy o wasanaethau o ysbyty newydd.



- Bydd llai o wahaniaeth mewn safonau gofal mewn gwahanol rannau o'n hardal.

Bydd yr ysbyty newydd hefyd yn golygu:



- Bydd pobl yn aros llai i gael gofal, a bydd yn llai tebygol bod gofal yn cael ei ganslo.



- Bydd gennym fwy o arian ar gyfer gwasanaethau iechyd lleol.

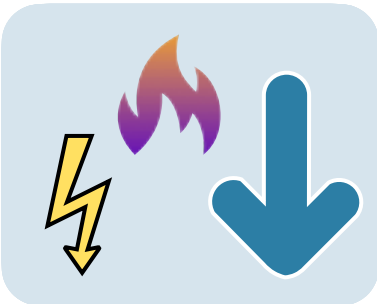
Bydd yr ysbyty newydd hefyd yn golygu:



- Bydd staff yn hoffi gweithio yn yr ysbyty newydd, oherwydd bydd yr holl staff ac offer cywir mewn 1 lle.

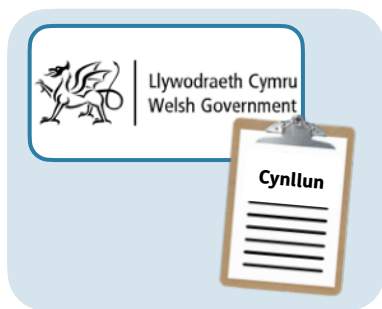


- Byddwn yn gallu darparu gofal cyflym i bobl sydd angen prawf neu lawdriniaeth.



- Byddwn yn defnyddio llai o ynni, oherwydd bydd yr adeiladau yn fwy modern.

Beth ydym wedi gwneud hyd yn hyn



Rydym wedi ysgrifennu cynllun ar gyfer ein hysbyty newydd, a'i anfon at Lywodraeth Cymru.



Os bydd Llywodraeth Cymru yn cytuno â'n cynllun, byddant yn rhoi arian inni i brynu'r tir lle byddwn yn adeiladu'r ysbyty newydd.



Os byddant yn cytuno â'n cynllun, bydd mwy o bethau y mae angen i ni eu gwneud cyn cael yr arian i adeiladu ysbyty newydd.

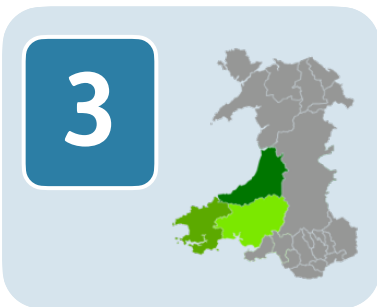


Gallai hyn gymryd sawl blwyddyn.

Ble ddylai'r ysbyty newydd fod



Rydym am i'r ysbyty fod yn rhywle y gall pobl ei gyrraedd mewn car mewn 1 awr.



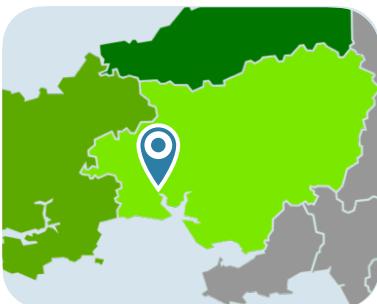
Rydym wedi dewis 3 lle fyddai orau ar gyfer ysbyty newydd.

Y 3 dewis ar gyfer ble y dylai'r ysbyty newydd fod yw:



- Gerddi'r Ffynnon, Hendy-gwyn ar Daf. Mae hwn yn agos at ganol Hendy-gwyn ar Daf.

- Tŷ Newydd, Hendy-gwyn ar Daf. Mae hwn yn llai na milltir o ganol Hendy-gwyn ar Daf.



- Sanclêr, yn agos at ble mae'r ffyrdd o'r enw yr A40 a'r A477 yn cwrdd.

Beth sydd yr un peth yn y 3 lle

Mae'r 3 lle:



- Yn ddigon mawr i'r ysbyty newydd.



- Ar dir fferm sydd ddim wedi ei adeiladu arno o'r blaen.



- Yn agos at drefi bach gyda siopau, ysgolion a thai.



- Gyda gwasanaeth bysiau sy'n mynd i Hwlfordd a Chaerfyrddin.

Yn y 3 lle hefyd:



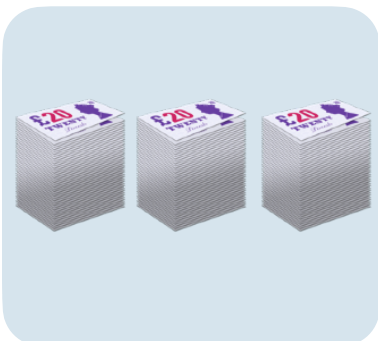
- Bydd nwy, trydan a dŵr.



- Bydd angen ffyrdd gwell.



- Byddwn yn gallu adeiladu'r ysbyty mewn ffordd:
 - Sy'n cael digon o heulwen.
 - Sy'n gwneud y defnydd gorau o natur a'r ardal leol.



Rydyn yn meddwl y byddai'n costio'r un faint i adeiladu ysbyty newydd ym mhob un o'r 3 lle.

Ond bydd rhai costau ychwanegol gwahanol ar gyfer y gwahanol leoedd.

Beth sy'n wahanol



Mae rhai gwahaniaethau rhwng y gwahanol leoedd.

Canllawiau



Mae yna reolau, o'r enw canllawiau, am faint o bobl y mae angen i bob rhan o ysbyty ofalu amdanynt.



Yn Gerddi'r Ffynnon, Hendy-gwyn ar Daf a Tŷ Newydd, Hendy-gwyn ar Daf, efallai bydd rhai rhannau o'r ysbyty ddim yn gallu gofalu am ddigon o bobl yn ôl y rheolau hyn.



Gallai hyn olygu nad ydym yn cael digon o staff ar gyfer y rhannau hyn o'r ysbyty.

Cyrraedd yno

9 munud



Yn Gerddi'r Ffynnon, Hendy-gwyn ar Daf a Tŷ Newydd, Hendy-gwyn ar Daf, byddai'n cymryd 9 munud yn hirach na nawr **ar gyfartaledd** i gyrraedd yr ysbyty mewn argyfwng.



Ar gyfartaledd yw pan fyddwch chi'n ei adio i bawb, dyma fydd y gwahaniaeth i'r rhan fwyaf o bobl.

I rai pobl, gall y gwahaniaeth amser fod yn fwy neu'n llai na hyn.

6 munud



Yn Sanclêr, byddai'n cymryd 6 munud yn hirach na nawr ar gyfartaledd i gyrraedd yr ysbyty mewn argyfwng.



I bobl a fyddai'n gyrru i Ysbyty Glangwili nawr, byddai'n cymryd ar gyfartaledd:



- 13 munud yn hirach i gyrraedd Gerddi'r Ffynnon, Hendy-gwyn ar Daf a Tŷ Newydd, Hendy-gwyn ar Daf.



- 7 munud yn hirach i gyrraedd Sanclêr.



I bobl a fyddai'n gyrru i Ysbyty Llwynhelig nawr, byddai'n cymryd ar gyfartaledd:



- 12 munud yn hirach i gyrraedd Gerddi'r Ffynnon, Hendy-gwyn ar Daf a Tŷ Newydd Hendy-gwyn ar Daf.



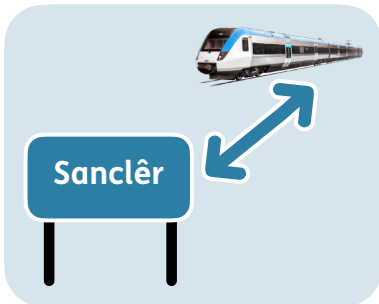
- 14 munud yn hirach i gyrraedd Sanclêr.



Byddai angen ffordd newydd o'r brif ffordd ar gyfer Tŷ Newydd, Hendy-gwyn ar Daf.



Tŷ Newydd, Hendy-gwyn ar Daf sydd agosaf at orsaf drenau.



Sanclêr sydd bellaf o orsaf drenau.

Llifogydd



Does dim llawer o siawns o lifogydd yn Gerddi'r Ffynnon, Hendy-gwyn ar Daf.



Mae siawns y gallai llifogydd effeithio ar rhan o Tŷ Newydd, Hendy-gwyn ar Daf. Ni fyddem yn adeiladu ar y rhan honno.



Does dim siawns o lifogydd yn Sanclêr.

Adeiladu mwy yn y dyfodol



Efallai y byddwn yn gallu gwneud adeiladau'r ysbyty yn fwy yn y dyfodol.



Mae llai o le ar gyfer hyn yn Gerddi'r Ffynnon, Hendy-gwyn ar Daf a Sanclêr nag sydd yn Tŷ Newydd, Hendy-gwyn ar Daf.

Gwned trydan



Efallai y byddwn yn gallu gwneud trydan yn Tŷ Newydd Hendy-gwyn ar Daf.

Arian



Rydym yn credu y bydd adeiladu'r
ysbyty yn costio £736.9 miliwn.

Ond byddai mwy o gost yn y 3 lle:



- £19.9 miliwn yn Gerddi'r Ffynnon,
Hendy-gwyn ar Daf.



- £28.2 miliwn yn Tŷ Newydd, Hendy-
gwyn ar Daf.



- £20.7 miliwn yn Sanclêr.

Symud o gwmpas



Rydyn ni eisiau pobl i:

- Cael gofal yn nes at eu cartrefi.



- Peidio mynd i'r ysbyty os nad oes angen.



Rydym wedi ysgrifennu cynllun am helpu staff a chleifion i symud o gwmpas yn haws. Gallwch ei ddarllen yma:

biphdd.gig.cymru/safle-ysbyty-newydd



Nid yw'r cynllun mewn Hawdd ei Ddeall. Mae yn y rhan o'r wefan o'r enw 'Dogfennau Technegol'.

Mynd i'r ysbyty newydd



Bydd bron pawb yn gallu cyrraedd yr ysbyty newydd mewn car mewn llai nag 1 awr.



Yn yr ysbyty newydd, bydd gyda ni fwy o feddygon sy'n gallu rhoi gofal sydd ei angen ar bobl ar unwaith.

Rydym am iddi fod mor hawdd â phosib i bobl fynd i'r ysbyty newydd drwy:



- Cerdded.



- Beicio.



- Bysus a threnau.

Bod yn deg i bawb



Mae'n bwysig bod ein cynlluniau yn deg i bawb.

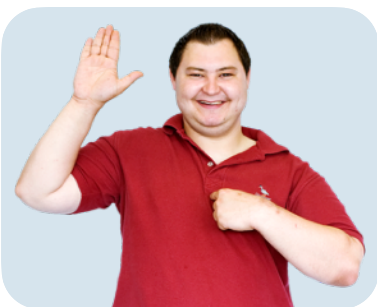


Rydym wedi siarad gyda gwahanol grwpiau o bobl yn lleol i wneud yn siŵr ein bod yn deg.

Byddwn yn parhau i wneud hyn.



Rydym wedi ysgrifennu dogfen o'r enw Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ac Iechyd sy'n esbonio sut rydym yn bod yn deg i bawb.



Rydyn ni eisiau gwybod a fydd ein cynlluniau yn effeithio arnoch chi.



Gallwch gael gwybod mwy am hyn trwy anfon e-bost i:

hyweldda.engagement@wales.nhs.uk

Y dyfodol



Rydym wedi meddwl sut y bydd ein cynlluniau yn effeithio ar bobl yn y dyfodol.

Rydym eisiau gweithio mewn ffordd sydd:



- Yn dda i'r **amgylchedd**.

Yr **amgylchedd** yw lle rydym yn byw. Mae'n cynnwys y tir, y môr, yr awyr a phopeth sy'n byw arno ac ynddo. Er enghraifft, planhigion, anifeiliaid a physgod.



- Yn golygu bod pawb yn cael yr un cyfle i gael gofal da.



- Yn dda i staff a phobl leol.

Beth ydych chi'n meddwl?



Rhowch wybod i ni beth yw eich barn am ein cynlluniau.

Gallwch wneud hyn drwy:



- Llenwi'r holiadur sydd gyda'r llyfryn hwn a'i anfon at:

Opinion Research Services
FREEPOST SS1018
PO Box 530
Swansea
SA1 1ZL

Nid oes angen stamp.



- Mynd i'n gwefan:

biphdd.gig.cymru/safle-ysbyty-newydd



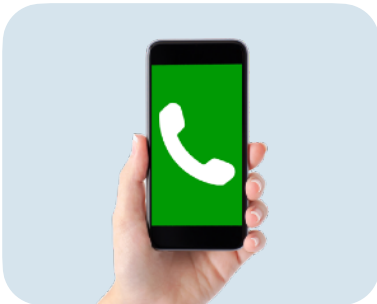
- Ebostio:
hyweldda.engagement@wales.nhs.uk

Gallwch hefyd ddweud eich barn drwy:



- Dod i ddigwyddiad a siarad gyda ni.

Gallwch gael gwybod mwy am ein digwyddiadau ar ein gwefan.



- Ffonio:

0300 303 8322



- Twitter. Dylech sôn am:

- @BIHywelDda
- #SafleYsbytyHywelDda



- Facebook:

@SafleYsbytyNewyddHywelDdaNew
HospitalSite

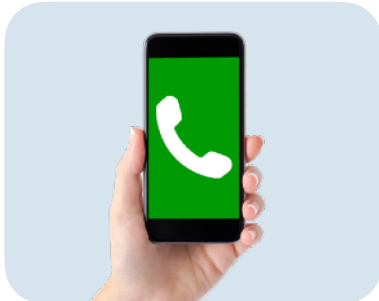


Dywedwch beth yw eich barn cyn 19 Mai 2023.

Mwy o wybodaeth



Gallwch weld ein gwefan yma:
biphdd.gig.cymru/safle-ysbyty-newydd



Gallwch gael mwy o wybodaeth:

- Ffôn: 0300 303 8322



- E-bost:
Hyweldda.Engagement@wales.nhs.uk

Cynhyrchwyd y wybodaeth hon mewn fformat Hawdd ei Ddeall gan
easy-read-online.co.uk